



Ein Wegweiser für Schulen zur Förderung der Schulsprache(n)

Aussagen für Lehrpersonen

T	B1	1	Unser/-e Schulleiter/-in legt großen Wert auf die Unterstützung des Sprachenlernens in unserer Schule.	Bewusstsein für die sprachliche Dimension
T	B2	2	In unserer Schule haben wir strukturierte Formate für die fachliche Entwicklung unserer Lehrpersonen.	Fachliche Weiterbildung
T	B3	3	In unserer Schule nehmen wir uns Zeit, um unsere Praktiken in Bezug auf die Schulsprache(n) zu planen und zu überprüfen.	Fachliche Weiterbildung
T	B5	4	Meine Schule bietet fachliche Weiterbildungen, um das Bewusstsein der Lehrpersonen für die sprachliche Dimension in allen Schulfächern zu schärfen.	Fachliche Weiterbildung
T	B9	5	In unserer Schule arbeiten Lehrpersonen verschiedener Fächer an der Planung des Unterrichts mit, wobei die Rolle der Sprache beim Lernen und Verstehen von Fachinhalten berücksichtigt wird.	Fachliche Weiterbildung
T	G1	6	In unserer Schule diskutieren wir die Rolle der Sprache beim Lernen und Verstehen von Fachinhalten, zum Beispiel bei Treffen mit Lehrpersonen und/oder anderen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.	Rolle der Sprachen beim Lernen
T	G12	7	Ich erprobe mit meinen Schülerinnen und Schülern verschiedene Lernstrategien, um die Sprachentwicklung in allen Fächern und nicht nur im Sprachunterricht zu fördern.	Rolle der Sprachen beim Lernen
T	G14	8	Ich interessiere mich für die Sprachen, die die Schülerinnen und Schüler sprechen und dafür, wie sie sie gelernt haben.	Einstellungen zu Sprachen

Dies ist ein Ergebnis des Projekts „Ein Wegweiser für Schulen zur Förderung der Schulsprache(n)“ (2017-2019) des Europäischen Fremdsprachenzentrums (EFSZ). Das EFSZ ist eine Einrichtung des Europarates, die in ihren Mitgliedsstaaten Sprachbildung auf höchstem Niveau fördert.

www.ecml.at/roadmapforschools



T	G15	9	In unserer Schule verfolgen wir die Entwicklung der Literalität der Schülerinnen und Schüler in der (den) Schulsprache(n).	Einstellungen zu Sprachen
T	G2	10	In unserer Schule lernen die Lehrpersonen voneinander.	Fachliche Weiterbildung
T	G2N	11	Ich weiß, welche Sprachen meine Schülerinnen und Schüler sprechen.	Sprachenressourcen in der Schule
T	G4	12	Ich helfe meinen Schülerinnen und Schülern, sich der spezifischen Sprache bewusst zu werden, die sie in meinem Fach benötigen.	Entwicklung von sprachlichem Wissen und Fertigkeiten
T	G4N2	13	Unabhängig davon, welches Fach ich unterrichte, unterrichte ich explizit Sprachfunktionen wie Beschreiben, Definieren, Erklären, Zusammenfassen etc.	Metasprachliches Bewusstsein
T	G4N3	14	Ich helfe den Schülerinnen und Schülern, ein Bewusstsein für sprachbezogene Konzepte wie „Kontext“, „Bedeutung“, „Zweck“ etc. zu entwickeln.	Metasprachliches Bewusstsein
T	G5	15	Ich bin mir bewusst, dass die von mir verwendete Sprache einen Einfluss auf die Sprachentwicklung der Schülerinnen und Schüler haben kann.	Bewusstsein für die sprachliche Dimension
T	G6	16	Ich helfe meinen Schülerinnen und Schülern, sich der Unterschiede zwischen gesprochener und geschriebener Sprache bewusst zu werden.	Entwicklung von sprachlichem Wissen und Fertigkeiten
T	G6N1	17	In allen Fächern, die ich unterrichte, lernen meine Schülerinnen und Schüler, wie sie ihre Sprech- und Schreibfähigkeiten verbessern können.	Entwicklung von sprachlichem Wissen und Fertigkeiten
T	G6N2	18	In allen Fächern, die ich unterrichte, lernen meine Schülerinnen und Schüler, wie sie ihre Hör- und Lesefähigkeiten verbessern können.	Entwicklung von sprachlichem Wissen und Fertigkeiten
T	G8	19	Unsere Schule bietet Gelegenheiten, Sprachen außerhalb der Schule anzuwenden.	Förderung des informellen Sprachenlernens
T	G8N	20	Ich helfe Eltern/Erziehungsberechtigten, Wege zur Sprachentwicklung von Schülerinnen und Schülern zu Hause zu finden und schlage dazu konkrete Aktivitäten vor.	Förderung des informellen Sprachenlernens

T	P1	21	Ich nutze die verschiedenen Sprachen, die von den Mitgliedern unserer Schulgemeinschaft gesprochen werden, um neu angekommene Schülerinnen und Schüler zu unterstützen.	Orientierung von neu ankommenden Schülerinnen und Schülern und Familien
T	P1N	22	Die Schulleitung und meine Kolleginnen und Kollegen wissen, welche Sprachen ich sprechen kann.	Sprachenressourcen in der Schule
T	P4	24	In unserer Schule gibt es eine Übereinkunft darüber, in welchen Situationen neben der Schulsprache auch andere Sprachen der Schülerinnen und Schüler im Unterricht verwendet werden können.	Rolle der Sprachen beim Lernen
T	P4N	25	In unserem schulischen Umfeld sind die Sprachen der Schulgemeinschaft präsent (z.B. durch Poster, Fotos, Grafiken etc.).	Einstellungen zu Sprachen
T	P5	26	Ich weiß, welche Sprachen die Eltern/ Erziehungsberechtigten meiner Schülerinnen und Schüler sprechen.	Sprachenressourcen in der Schule
T	P7	27	In unserer Schule bieten Übersetzer(/-innen), Dolmetscher(/-innen) und Mediator(/-inn)en Hilfe bei der Kommunikation mit Eltern, die die Schulsprache(n) nicht sprechen.	Orientierung von neu ankommenden Schülerinnen und Schülern und Familien
T	P7N	28	Wenn es wirklich nötig ist, suche ich nach Personen mit relevanten sprachlichen Ressourcen, um die Kommunikation mit den Eltern sicherzustellen.	Orientierung von neu ankommenden Schülerinnen und Schülern und Familien
T	Y14	30	Ich ermutige Schülerinnen und Schüler, die von ihnen beherrschten (aber von mir möglicherweise nicht beherrschten) Sprachen zu nutzen, um ihr Lernen zu unterstützen.	Rolle der Sprachen beim Lernen
T	Y1N	31	Ich motiviere die Schülerinnen und Schüler mit anspruchsvollen Aufgaben (z.B. Argumentieren, Debattieren, Begründen unterschiedlicher Standpunkte etc.).	Bewusstsein für die sprachliche Dimension
T	Y5	32	Ich berücksichtige das Wissen und die Erfahrung der Schülerinnen und Schüler, damit sie Lernfortschritte im Rahmen des Unterrichts machen können.	Rolle der Sprachen beim Lernen